

医学专业期刊导读的撰写要兼顾专业性和文学性

刘新艳

广州医科大学杂志社,510182,广州

摘要 对医学期刊编辑撰写导读的现实水平分析后提出编辑撰写导读时要兼顾文学性和专业性。从策划选题、选择刊发的论文到编辑的专业知识和服务意识,探讨对导读的专业性产生的影响;从编辑自身的文学素养探讨对导读的文学性产生的影响;从分析优秀导读案例探讨编辑撰写导读时有必要兼顾文学性和专业性。

关键词 导读;医学期刊;文学性;专业性

Both professional essence and literary taste should be considered in writing introduction of medical professional journals//LIU Xinyan

Abstract In this paper, the current level of medical journal editors in writing journal introduction is analyzed, and then a suggestion that both professional essence and literary taste should be taken into account when writing such introductions is proposed. Then the paper discusses the effects of topic planning, selected manuscripts for publication as well as editors' sense of profession and service on the professional essence of journal introduction, and the effects of editors' literary accomplishment on the literary taste of introduction. Some excellent examples of journal introduction are analyzed to highlight the necessity of our proposal.

Keywords introduction; medical journal; literary; professional

Author's address Publishing House, Guangzhou Medical University, 510182, Guangzhou, China

导读是近几年出现的一种标题形式,它类似于20世纪80年代中期出现的标题新闻,现在许多报纸都在运用这一特殊的新闻品种,它主要是方便人们阅读并激发人们阅读的兴趣。导读具有浓缩精华、强化导向、影响阅读的独特作用,能够明示期刊最重要、最精彩的内容,能够更准确无误地表现编辑思想,还可以引发读者阅读兴趣,帮助读者选择读还是不读或者读什么^[1]。

导读在国内出现在科技期刊中并不常见。2004年1月,《中华内科杂志》第一次增加本期导读栏目。此后,中华医学会系列杂志中也陆续有多家期刊对栏目进行创新,在每期开头设立导读栏目^[1]。

广州医科大学杂志社承办的《中华生物医学工程杂志》自2008年起设立本期提示栏目,我们在撰写导读的过程中,深刻体会到要撰写出优秀的导读,不仅需要编辑对专业性内容有深刻的体会、独到的见解以及前瞻性的眼光,而且需要编辑具备良好的文字功底,文美自然吸引读者;因此,文学性和专业性是成就一篇好的导读的必要条件。

1 导读的专业性

医学期刊应具备科学性、专业性和学术性,其专业性和学术性是有别于其他类型期刊的最大特点;因此,不同于报纸的导读,医学期刊面向的读者群是医学专业人员,导读的专业性是其最重要的特征。由于导读是全期杂志刊发论文的总结概括,导读的专业性与整本期刊内容的专业性密切相关,从策划选题到刊发论文的选择、从编辑的专业知识到服务意识,都会对导读的专业性产生影响。

1.1 策划选题的专业性 作为对行业起指导作用的医学期刊,要在众多同类期刊的竞争中求得生存和发展,必须在内容上做文章,在表现形式上求新意,不断改进选题策划的方法,提高选题策划的专业内涵,适应读者和作者对期刊专业性的要求。

策划本质上是一种运用脑力的理性行为。策划是为达到预定目标,利用科学知识进行发明创造、仔细盘算、精心安排的设计过程;因此,期刊的选题策划是指为达到预期目标,通过有所创新和计划,并进行良好的包装的过程。围绕杂志的定位和专业的研究热点,选定所要报道的重点内容。编辑在策划选题时,应敏锐、准确地把握相关问题,敢于并善于超前策划,掌握报道的主动权。这一方面有助于推动相关问题的研究,另一方面有助于舆论引导,同时有助于期刊影响力的提升^[2]。

2008年《中华生物医学工程杂志》第1期推出的生物医学工程在临床医学发展中的应用研究专题,第2期重点介绍的有关干细胞在医学临床与基础研究中的进展专题,第3期推出的包含种子细胞、支架生物材料与细胞生长调节因子的组织工程学专辑等报道,既是行业发展前瞻性的研究,也是社会关注的热点。这样,围绕这些明确又专业的策划选题所撰写的导读,就自然而然地具备了对某个研究领域的专业指导作用,作为策划选题专业性的承载,导读就很好地完成了它的媒体作用。

1.2 刊发论文的专业性 医学期刊是以发表医学论文为主的学术期刊,编辑在定好策划的选题后,要根据选题选择符合选题领域的论文,可以在自由投稿中筛选,也可以提前根据策划向从事相关领域研究的专家

约稿。期刊靠的是内容来吸引读者,内容定位实质上就是期刊的刊载重点和特色,是办刊思路和办刊理念在版面上的体现。由于导读是对刊发论文的简要、概括的介绍,因此刊发论文的专业性直接决定了导读的专业指导作用。在选择论文的过程中,紧紧围绕策划的选题,综合考虑各个栏目对论文的不同要求,注意各个栏目论文的合理分布,最大程度地提高所选论文的专业性,这样在撰写导读时,就会重点突出、主次分明,满足不同专业、不同层次读者的需求,更好地发挥期刊的专业性学术导向作用。

1.3 编辑的专业个性 由于医学期刊的专业性强,这就要求编辑除了具备基本的政治认知能力、策划能力、社会活动能力、判断能力、语言文字能力、信息感知能力、审美能力外,还应具备较强的处理医学专业问题的能力。如果编辑不懂得专业知识,编辑工作便无从谈起,可能连找一位合适的审稿专家都办不到,更别谈策划出紧跟研究热点的专业选题,写出高水平的导读。

那么,如何提高编辑的专业素养呢?

首先,必须具备基本的医学专业知识。医学期刊是报道该领域领先的科研成果和临床诊疗经验以及密切结合临床、有指导作用的基础理论研究,因此,要编辑这样的文章,起码要大致能读得懂。

其次,必须学有所长,业有专攻,这是编辑走向成熟的关键。医学包含多个分支学科,编辑必须按期刊报道的内容详细分工,在此基础上了解分管学科的研究与发展方向。这就要求编辑必须通过阅读、参加会议、与专家沟通等方式不断加强专业学习,提高学术鉴别能力。要求编辑能够利用高科技手段和工具进行专业信息加工,从而完成高质量的选题策划和组稿。如此,编辑才能将每期刊发论文内容做高度浓缩,提炼出有价值的信息,编撰出有正确学术导向、有重要学术价值、为专业人士认可的精彩的导读^[1]。

1.4 编辑的主动服务意识 一篇论文、一期杂志的价值是通过读者的阅读及应用体现出来的,尽管编辑在编发文章及整期杂志的过程中付出了艰苦的创造性劳动,但这种劳动本身并不能反映论文及期刊的价值^[3];因此,读者对文章的阅读,既是对编辑劳动质量的检验,也是文章价值的最初体现。编辑的工作不能仅限于编发过程的工艺处理,还应尽可能地考虑读者需求。这也是当前科技期刊从传播者本位向读者本位方向转变的一个战略性问题^[4]。

期刊是一种商品,就像商家为了提高营业额,把顾客奉为上帝,竭尽所能地推销商品一样,期刊编辑也要树立主动为读者的意识,从策划选题到印刷出版的各个环节都要考虑如何引导读者阅读文章,提高读者对

文章的阅读兴趣,这样才能充分挖掘和发挥文章及期刊的价值。这种以读者为本的主动服务意识,体现在撰写导读时,编辑就应该站在读者的角度思考问题,找出读者的兴趣点,推出能够满足不同层次读者多样化、个性化阅读需求,令读者满意的导读,借以向读者展示期刊的新颖性、个性化,创造出新的价值。

2 导读的文学性

导读由责任编辑撰写,其文学性也就仅取决于编辑的文学素养。一方面,医学期刊论文的作者,一般注重文章的科学性,但是语言文字的运用却问题多多;另一方面,医学期刊的编辑几乎都是学医学专业的,本身缺乏文科类期刊编辑的文学功底。在这样的背景下,要写出不仅专业性要强而且文学性要好的导读,编辑的文学素养显得至关重要。

编辑除了要具有基本的文字处理能力、写作能力,还需要多读书、勤耕耘。编辑要经常参加业务培训,对语言文学怀有精益求精的钻研精神,在讲课老师的引导下,深入理解并掌握现代汉语的语法、修辞与逻辑知识,并通过对病句的修改练习,不断提高自己驾驭文字的水平。编辑也要培养广泛兴趣,阅读经典著作和文章。除了专业书籍,还应该涉猎各种门类学科,使思维更加灵敏,随时捕捉有用信息,尤其是坚持阅读一些经典作品。诗歌创作者都知道有句话叫“功夫在诗外”,编辑也应当如是^[5]。编辑还要勤写作:多写编辑专业文章,多写热点问题的评论,提高自己对新问题的鉴别能力;多写生活感悟,写读书笔记,发微博聊人生,逐渐积累写作经验。这样,编辑可以始终保持工作的动力,始终保持写作的热情,始终对生活怀有理想和激情,所写出的导读自然会是高质量、高水平的。

3 优秀导读案例分析

例1 2004年1月出版的《中华内科杂志》作为此刊设立导读栏目的第1期,责任编辑首先简明扼要地介绍了新栏目的设置和其目的。即:

新年伊始,“本期导读”在此与广大读者见面了,它将刊登在每期杂志的首页。为了节约读者的时间,本刊编辑部将每期中所报道的主要内容进行提炼后刊出,从而有助于读者进行选择阅读。

紧接着直接进入对当期重点组稿策划内容的介绍,包括5篇评论性文章、消化系统疾病重点号文章和涉及内科各领域水平较高的论著12篇,内容新颖、信息量巨大;但是责任编辑并没有简单罗列每篇文章的摘要,而是从自身对内科专业性的理解出发,既对这些文章进行了总的分类总结,又针对当下研究热点和行

业问题深入分析了每篇文章的刊登目的,真正做到了对文章的介绍杂而不乱、详略得当、重点突出。

2003年中华医学会消化病学分会召开了3次全国性的动力会议,会议中虽然有不少优秀的文章,但涉及发病机制的研究并不多。为此,我们特约许国铭和邹多武写了应重视胃肠动力疾病发病机制研究的专论,倡导对胃肠动力异常发病机制进行深入研究,从而推动我国胃肠动力疾病及功能性胃肠病的诊断与治疗。便秘不仅带给病人的苦恼多,而且患病率和就诊率均高,是内科系统医生日常处理较为棘手的问题之一。为此,我们特约潘国宗教授写下《对便秘诊断的一点思考》,提醒广大临床医生,在新技术和方法飞速发展的今天,固然增加了许多诊断疾病的手段,但是医生的责任心、经验、敏锐的洞察力、辩证的思维以及对各种方法适应证掌握的熟练程度,还是诊断疾病中不可取代的首要因素。

在这篇导读中,既有上述的针对每篇推荐文章的专业性评论,又有如下一些推荐性和期望性的描述:

“突出了‘以人为本、以病人为中心’的理念,是一篇值得一读并能使读者有所借鉴的好文章”“……有鉴于此,祈望在大中型综合医院中恢复和重新设置普通内科(大内科),为医学生和年轻医师的培养开辟一片绿洲”“……我们同期刊出这一对临床工作有切实指导意义的共识文件,以飨读者……”

这种颇具欣赏性、可读性的优美文字,给此篇导读增加了不少文学色彩。

例2 2008年第1期《中华生物医学工程杂志》是此刊加入中华医学会系列杂志后的第1期,作为更名后首期的卷首语,责任编辑在这个值得纪念的重要时刻为读者和作者奉献出一篇高水平导读。

首先简单但隆重地回顾了办刊历程,真诚感谢为此刊付出心力的读者、作者和各界朋友并对未来提出期待。文情并茂,有很强的可读性。

接着介绍生物医学工程对临床医学进步的影响,为的是推出当期的组稿论坛文章《诺贝尔奖与生物医学工程》。呼吸疾病是此刊主管单位所有的国家级重点学科,也是许多生物医学工程方法和技术得到广泛应用的临床学科,在刊物更名之期推出呼吸疾病重点号有重要意义。责任编辑针对最能体现生物医学工程学应用的呼吸动力学和呼吸支持技术展开专题探讨,同样先提出临床中存在的现实问题,再根据需要介绍相应的针对这种问题、可以为解决这种问题提供意见的文章。例如:

生物医学工程的发展一直是临床医学进步的動力,而临床医学所需要解决的问题则是生物医学工程

创新的源泉。回顾……很多疑难病的诊治因为有了生物医学工程的新技术才有了根本性的突破。本期论坛《诺贝尔奖与生物医学工程》以许多生动翔实的例子启示我们……跨学科的方法移植是有效的医学创新。

再如:

呼吸衰竭是各种急慢性呼吸系统疾病或全身性疾病所导致的呼吸功能受到了严重损害的一种疾病,危及患者生命。……呼吸机的恰当应用救治了很多呼吸衰竭患者;但是人机不同步也会造成对患者的伤害,如何解决呼吸机应用时的人机协调问题?……本期邀请……就呼吸支持技术的进展和呼吸机使用的人机协调问题进行了详细介绍和探讨……

此导读中除了这样紧扣办刊宗旨的深入临床和生物医学工程学互相融合、借鉴的样本分析外,也有责任编辑在字里行间流露出丰富的人生体验和细腻的思想感情。

比如:

回顾过去,我们感慨万千,唯有向曾给予很多支持的读者、作者和各界朋友献上深深的谢意!是他们真诚的陪伴,使我们度过了许多困难的时刻。展望未来,我们充满信心和希望,我们会加倍勤奋,继续为办出读者作者喜欢的杂志尽心尽力。衷心期待着各方的朋友们,在一个全新的起点上继续与我们同行,帮助我们办好杂志办好。

以上2篇优秀导读在撰写过程中均考虑到专业性和文学性。第1篇全文行文舒展自如、自然洒脱,第2篇则清新秀逸、亲切委婉、朴素而不落俗套,都非常好地体现了责任编辑策划选题、选择刊发论文、专业知识以及服务意识专业性,很好地反映了责任编辑自身具备的文学修养,称得上是比较成功的导读,值得我们学习与借鉴。

4 参考文献

- [1] 顾佳,游苏宁.中华医学会系列杂志导读类栏目现状调查[J].编辑学报,2011,23(2):114
- [2] 王晓平,邓淑珍.科技期刊应通过策划选题强化品牌特色[J].编辑学报,2009,21(3):227
- [3] 李倩.浅谈科技期刊编辑的导读意识[J].河南教育学院学报(哲学社会科学版),1996,15(2):111
- [4] 周庆辉,殷惠霞,凌昌全.英国Nature杂志的成功经验及其对我国科技期刊的启示[J].中国科技期刊研究,2006,17(6):1065
- [5] 马雪芬.老生常谈:提升科技期刊编辑的语言文学素养[J].韶关学院学报(自然科学版),2013,34(10):79

(2014-06-18 收稿;2014-08-04 修回)